



安全理事会

Distr.: General
18 June 2009
Chinese
Original: English

秘书长的说明

秘书长谨向安全理事会转递审计委员会关于联合国代管(伊拉克)账户 2008 年 12 月 31 日终了年度的报告。



**审计委员会关于 2008-2009 两年期截至 2008 年 12 月 31 日的
12 个月期间根据安全理事会第 687(1991)号、第 706(1991)
号、第 778(1992)号、第 986(1995)号、第 1284(1999)号、
第 1483(2003)号和第 1762(2007)决议设立的联合国代管(伊
拉克)账户审计情况的报告**

目录

	页次
送文函	4
一. 审计委员会的报告	6
摘要	6
A. 规定、范围和方法	7
B. 详细审计结果和建议	7
1. 审计委员会以往建议的后续行动	7
2. 清算活动和石油换粮食方案现状	7
3. 《联合国系统会计准则》和财务报表披露	11
4. 财务概览	11
5. 账户和财务报告	12
6. 核销和处理	13
7. 惠给金	13
8. 对石油换粮食方案的独立调查	14
9. 欺诈和推定欺诈案件	14
C. 致谢	14
附件	
为 2007 年 12 月 31 日终了两年期所提建议的执行情况	15
二. 审计委员会的报告(审计意见)	16
三. 财务报表证明	18

四. 2008-2009 两年期截至 2008 年 12 月 31 日的 12 个月期间的财务报表.....	19
报表一 2008-2009 两年期截至 2008 年 12 月 31 日的 12 个月期间收入和支出及准备金和基金结余变动表.....	19
报表二 截至 2008 年 12 月 31 日的资产、负债及准备金和基金结余表.....	21
报表三 2008-2009 两年期截至 2008 年 12 月 31 日的 12 个月期间的现金流量表.....	23
财务报表附注.....	25

2009年3月31日秘书长给联合国审计委员会主席的信

根据财务条例 6.5, 我谨提交根据安全理事会第 687(1991)号、第 706(1991)号、第 778(1992)号、第 986(1995)号、第 1284(1999)号、第 1483(2003)号和第 1762(2007)号决议设立的联合国代管账户 2008-2009 两年期截至 2008 年 12 月 31 日的 12 个月期间账户, 并在此予以核准。财务报表由主计长负责编制并经他核证无误。

秘书长

潘基文(签名)

2009年7月10日联合国审计委员会主席给安全理事会主席的信

我谨转递秘书长提交的根据安全理事会第 687(1991)号、第 706(1991)号、第 778(1992)号、第 986(1995)号、第 1284(1999)号、第 1483(2003)号和第 1762(2007)号决议设立的联合国代管账户 2008-2009 两年期截至 2008 年 12 月 31 日的 12 个月期间的财务报表。审计委员会审查了这些报表。

此外，我谨提出审计委员会关于上述账户的报告，包括对账户的审计意见。

联合国审计委员会主席

南非共和国审计长

特伦斯·诺姆贝姆贝(签名)

一. 审计委员会的报告

摘要

联合国审计委员会审计了 2008-2009 两年期截至 2008 年 12 月 31 日的 12 个月期间根据安全理事会关于伊拉克的各项决议设立的联合国代管(伊拉克)账户的财务报表。这些财务报表是根据财务报表注 3(a)介绍的清算会计制编制的。审计是通过审查上述期间财务事项和清算活动进行的。

审计委员会对所审查期间的财务报表发表了无保留报告(审计意见),见第二节。

审计委员会以往建议的执行情况

根据行政和预算问题咨询委员会的要求,审计委员会评价了行政当局执行审计委员会以往建议的努力所产生的结果和影响。审计委员会关于 2007 年 12 月 31 日终了两年期的报告仅载有一项审计建议,这项建议正在执行中,见本节附件。

清算活动

继安全理事会通过第 1483(2003)号决议之后,清算石油换粮食方案的活动于 2008 年进入第五年。由于由伊拉克政府、伊拉克中央银行和秘书处三方代表组成的工作组的持续努力,信用证数目从截至 2007 年 12 月 31 日的 210 份减少到截至 2008 年 12 月 31 日的 95 份。但是,虽然安全理事会和秘书长一再提出要求,伊拉克政府在签发核证文件方面却一再拖延,这持续妨碍清算活动,拖延了彻底结束该方案的时间。

准备金和基金结余

截至 2008 年 12 月 31 日,“伊拉克境内人道主义活动”账户和“行政和业务费用”账户的准备金和基金结余总额为 60 900 万美元,其中包括服务终了福利和退休后津贴准备金 250 万美元,清算期间供应商预计外索偿和预计行政费用准备金 20 620 万美元,累计盈余 40 030 万美元。

审计委员会注意到,在审查所涉期间,处理核证文件的进度仍然缓慢。此外,尚未制定解决所有未决问题和彻底结束石油换粮食方案的时间表。

建议

审计委员会根据其审计提出两项建议。即:行政当局应:

(a) 结清联合国监察、核查和视察委员会应付未付账款和应收未收账款,并根据安全理事会第 1762(2007)号决议的规定,将所有剩余未支配资金转入伊拉克发展基金;

(b) 持续审查将未支配资金转入伊拉克发展基金的情况。

A. 规定、范围和方法

1. 审计委员会审计了根据安全理事会第 687(1991)号、第 706(1991)号、第 778(1992)号、第 986(1995)号、第 1284(1999)号、第 1483(2003)号和第 1762(2007)号决议设立的联合国代管(伊拉克)账户 2008-2009 两年期截至 2008 年 12 月 31 日的 12 个月期间的财务报表。审计工作依照《联合国财务条例和细则》第七条及其附件以及国际审计准则进行。这些准则要求审计委员会计划并实施审计,以便对财务报表是否不存在重大误报获取合理保证。
2. 审计工作的主要目的是使审计委员会能够就财务报表是否根据联合国系统会计准则公正列报了 2008 年 12 月 31 日联合国代管(伊拉克)账户的财务状况和该日期终了 12 个月期间的业务结果及现金流量提出意见。审计内容包括进行评估,以确定财务报表记录的支出是否用于理事会所核准的目的,以及是否按照《联合国财务条例和细则》对收入和支出进行了适当的归类和记录。审计内容还包括在审计委员会认为就财务报表提出意见所必需的范围内全面审查财务制度和内部控制,并测试会计记录及其他凭证。
3. 除对账户和财务事项进行审计外,审计委员会还审查了联合国代管(伊拉克)账户的清算活动。审计委员会还审查了行政当局执行以往建议的行动。
4. 本报告涵盖审计委员会认为应提请安全理事会注意的事项。审计委员会同行政当局讨论了各项意见和结论,行政当局的意见已适当反映在本报告中。

B. 详细审计结果和建议

1. 审计委员会以往建议的后续行动

5. 审计委员会审查了行政当局为执行审计委员会在 2007 年 12 月 31 日终了两年期报告(S/2008/510)中提出的建议而采取的行动。这项建议是,行政当局应继续与指定银行审查并解除与没有提出索偿要求的过期信用证有关的现金抵押。行政当局解释,它在不断与指定银行和伊拉克政府协调,审查信用证。由于开展了这种审查活动,信用证数目从截至 2007 年 12 月 31 日的 210 份减少到截至 2008 年 12 月 31 日的 95 份。已注销信用证的现金抵押已从联合国代管(伊拉克)账户的抵押部分转入非抵押部分。因此,审计委员会认为该建议正在执行中,请参看本节附件。

2. 清算活动和石油换粮食方案现状

清算活动

6. 在安全理事会通过第 1483(2003)号决议之后,石油换粮食方案于 2003 年 11 月 21 日终止。行政当局继续开展代管(伊拉克)账户的收尾和清算工作,并定期向安全理事会报告作出的各种安排和取得的进展。安全理事会主席在 2007 年 11

月 8 日给秘书长的信(S/2007/661)中转达了安理会成员关于最迟于 2007 年 12 月 31 日终止石油换粮食方案的正式要求。此后,安理会主席于 2008 年 5 月 23 日致信秘书长(S/2008/341),通知他安全理事会将上述时限延长至 2008 年 6 月 30 日,以解决尚未解决的问题。在进行审计之时,该方案仍在清算之中,尚未结束。秘书长于 2009 年 5 月 1 日致信安全理事会主席(S/2009/230),向安全理事会通报了该方案剩余活动的现状。

7. 2007 年 11 月,伊拉克政府和联合国秘书处双方代表举行了会议,商定设立一个由秘书处、伊拉克政府外交部、伊拉克中央银行和伊拉克政府其他有关部委成员组成的工作组,以解决已提出与石油换粮食方案有关的索偿要求但尚未支付的信用证产生的各项问题。2008 年,工作组举行了三次会议,讨论和处理尚未解决的问题。

8. 秘书长分别于 2008 年 3 月 11 日(S/2008/175)、2008 年 5 月 9 日(S/2008/318)和 2008 年 7 月 25 日(S/2008/492)致信安全理事会主席,向安全理事会通报了工作组会议结果、清算未结信用证的持续安排和缓慢的进展情况,并重申了关于解决未决问题的提议,包括但不限于建立一个解决争端机制。

9. 安全理事会注意到该事项,安理会成员通过安理会主席 2008 年 5 月 23 日给秘书长的信(S/2008/341)申明,鉴于秘书长将于 2008 年 7 月提交报告,他们将在那个时候作出必要决定,以便结束所有未决问题和终止石油换粮食方案,不再进一步延期。

10. 工作组于 2008 年 5 月 27 日至 30 日在安曼举行会议,提出了三项办法,供安全理事会审议,以结束所有未决问题:(a) 工作组继续遵循安全理事会的指示,处理剩余的信用证;(b) 建立一个解决争端机制,以解决与未付信用证有关的所有未决问题;(c) 将管理石油换粮食方案剩余活动的责任转交伊拉克政府(见 S/2008/492, 附文, 第 18 段)。审计委员会获悉,截至审计之时,安全理事会未对这三项提议作出进一步的回应。

信用证

11. 一如往年,与安全理事会第 1483(2003)号决议未给予优先地位的合同相关的所有承付款项都已结清,但行政当局为其保留了信用证的承付款项除外。与获得优先地位的合同相关的承付款项仍然是石油换粮食方案的负债,与此相关的信用证没有结清。

12. 根据安全理事会第 986(1995)号决议和以后关于该方案的各项决议规定的现有程序,如果供应商在未获得伊拉克中央银行代表伊拉克政府签发的相应核证文件情况下在伊拉克交付货物和服务,则不能向其付款。如果没有核证文件,已提出索偿的信用证将记作未解决信用证,其相应的现金抵押将继续记在联合国代管(伊拉克)账户内。

13. 联合国秘书处定期审查供应商未提出索偿的过期信用证，以确定某项信用证是否可以注销。信用证注销后，与其相应的现金抵押得到解除，从联合国代管(伊拉克)账户的抵押部分转入非抵押部分，因此，未结清的承付款项也被注销。

14. 2008 年，(a) 84 份信用证被完全注销；(b) 7 份信用证全额付清；(c) 24 份信用证获得部分支付，余额被注销。因此，一如表 1 所示，信用证数目从截至 2007 年 12 月 31 日的 210 份(价值 65 625 万美元)减少到截至 2008 年 12 月 31 日的 95 份(价值 34 469 万美元)。截至 2007 年 12 月 31 日，所有 95 份未清信用证都已失效。

表 1

截至 2008 年 12 月 31 日的未清信用证

(美元)

到期年份	信用证数目	数额
2004	22	24 106 865
2005	3	1 045 663
2006	35	109 742 365
2007	35	209 791 263
共计	95	344 686 156

注：该表的依据是指定银行的负债报告。

核证文件的处理

15. 石油换粮食方案于 2003 年 11 月宣布终止，五年多后，秘书长在给安全理事会主席的几封信中对下述长期存在的问题表示关切：伊拉克政府迟缓提供或不提供必要核证文件。他重申，伊拉克政府必须处理确认与信用证有关的货物和服务交付情况的事项，从而可以结束该方案的业务活动。

16. 鉴于这种情况可能给结束该方案的工作制造严重问题，安全理事会大力鼓励伊拉克政府同时尽最大努力，与联合国秘书处保持联络，加快处理剩余信用证。(见 S/2008/341)。

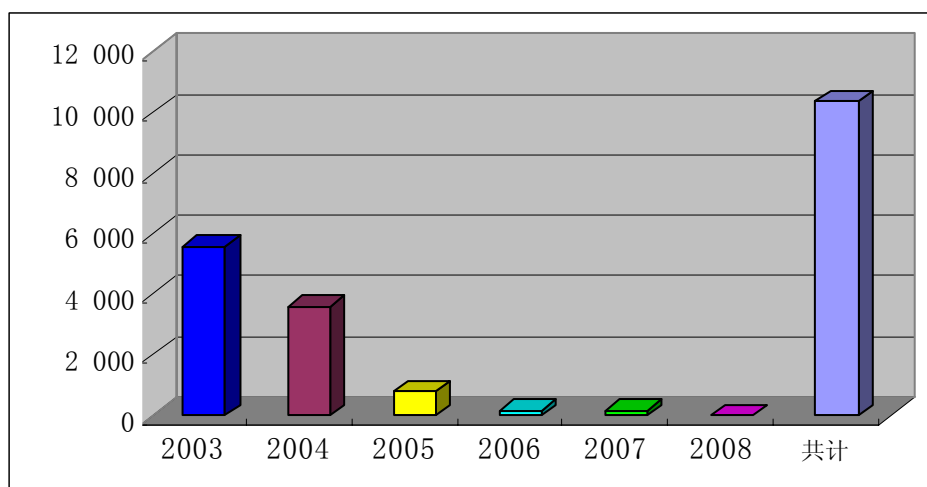
17. 虽然安全理事会和秘书长一再发出呼吁，伊拉克政府在签发核证文件方面依然行动迟缓，这种情况依然影响清算工作，审计委员会对此感到关切。这种情况拖延了石油换粮食方案的结束时间，致使无法制定解决所有未决问题和彻底结束该方案的时间表。

伊拉克发展基金

18. 伊拉克发展基金是根据安全理事会第 1483(2003) 号决议设立的, 该决议除其他外, 授权将石油换粮食方案中的未支配资金转入伊拉克发展基金。一如下图所示, 从安全理事会通过第 1483(2003) 号决议起, 至 2008 年 12 月 31 日止, 总共转入伊拉克发展基金 104.2 亿美元, 其中包括 2008 年转入的 586 万美元。审计委员会的授权任务不包括对伊拉克发展基金的活动或财务记录进行审计。

转入伊拉克发展基金的资金

(单位: 百万美元)



注: 该图依据的是行政当局提供的数据。

“监测、核查和视察”账户

19. 通过第 687(1991) 号决议, 安全理事会设立了联合国特别委员会, 立即对伊拉克的生物、化学和导弹能力开展现场视察。鉴于伊拉克没有遵守安全理事会第 686(1991) 号和第 687(1991) 号决议, 安全理事会通过其第 1284(1999) 号决议设立了联合国监测、核查和视察委员会(监核视委), 该委员会取代了联合国特别委员会。监核视委承担了特别委员会已获授权的职责, 接管了特别委员会的所有资产、负债和档案。其费用从根据安全理事会第 986(1995) 号决议设立的代管账户中的存款列支。

20. 安全理事会通过第 1762(2007) 号决议终止了监核视委的任务授权, 并请秘书长自本决议通过之日起三个月内, 在应会员国的要求将其根据第 699(1991) 号决议第 4 段提供的捐助归还它们之后, 通过伊拉克发展基金, 将按照第 986(1995) 号决议第 8(e) 段开立的账户中余下的所有未支配资金转给伊拉克政府。

21. 自第 1762(2007)号决议通过后,至 2008 年 12 月 31 日为止,从监核视委账户向伊拉克发展基金转移了 2 850 万美元。但是,截至 2008 年 12 月 31 日,监核视委仍有资产总额 178 万美元,其相应负债额为 13 万美元。

22. 行政当局同意审计委员会的建议,即行政当局应:(a) 结清应付未付款和应收未收款;(b) 根据安全理事会第 1762(2007)号决议的规定,将监核视委所有剩余未支配资金转入伊拉克发展基金。

3. 《联合国系统会计准则》和财务报表披露

23. 审计委员会评估了 2008-2009 两年期 2008 年 12 月 31 日终了的 12 个月期间联合国代管(伊拉克)账户财务报表遵守《联合国系统会计准则》的情况。审查表明,财务报表的编制基本符合《准则》规定。

24. 如附注 3(a)所述,财务报表根据清算会计制编制,这可能需要在正常业务流程以外变卖资产和消除负债。行政当局披露,根据清算会计制,联合国代管(伊拉克)账户中没有需要进行调整或重新分类的资产或负债。

4. 财务概览

25. 表 2 列出了第四节报表一和报表二所反映的重大账户余额。与 2006 年收支相抵净亏额 1 135 万美元相比,2008 年收支相抵出现了净盈额,为 1 340 万美元。

表 2

账户余额分析

(千美元)

账户名称	2008 年	2006 年	增加 (减少)	增加(减少) 百分比
收入总额	37 698	68 641 ^a	(30 943)	(45)
利息收入(包括在收入总额内)	34 783	48 700	(13 917)	(29)
支出总额	24 305	79 987	(55 682)	(70)
购买人道主义用品和石油备件 (包括在支出总额内)	1 406	64 692	(58 638)	(98)
现金和定期存款	928 671	1 124 850	(196 179)	(17)
现金池	25 469	95 551	(70 082)	(73)
未清债务	348 032	916 670	(568 325)	(62)
准备金和基金结余	610 890	312 103	298 787	96

注:根据已审计财务报表提出。

^a 2006 年的收入总额经过重新计算,从原金额 7 274 万美元中扣减“业务准备金供资”410 万美元,以便与目前的列报相一致。

26. 2008 年收入总额为 3 770 万美元，主要来自现金和定期存款以及现金池的利息收入，与 2006 年的收入总额 6 864 万美元相比减少了 45%。减少的主要原因是 (a) 与 2006 年汇兑收益 1 882 万美元相比，2008 年因美元与其他货币的汇率变动，汇兑亏损 1 709 万美元；以及 (b) 因利率降低，利息收入从 2006 年的 4 870 万美元减少到 2008 年的 3 478 万美元。

27. 支出总额从 2006 年的 7 999 万美元减少到 2008 年的 2 430 万美元，减少了 70%。第四节报表一反映了 2008 年人道主义活动的支出总额为 1 850 万美元。其中 1 709 万美元用于汇率调整，141 万美元用于购买人道主义用品和石油备件。如表 3 所示，从石油换粮食方案开始到 2008 年 12 月 31 日为止，购买人道主义用品和石油备件的支出总额为 439.1 亿美元。

表 3

人道主义用品和石油备件的支出

(千美元)

所涉两年期	人道主义用品	石油备件	共计
1996-1997	2 401 843	0	2 401 843
1998-1999	6 026 701	344 687	6 371 388
2000-2001	19 988 807	2 368 641	22 357 448
2002-2003	11 119 750	1 286 236	12 405 986
2004-2005	200 358	79 387	279 745
2006-2007	86 554	1 701	88 255
2008	684	722	1 406
共计	39 824 697	4 081 374	43 906 071

注：根据行政当局提供的数据。

28. 现金资源总额(现金和定期存款以及现金池)从 2006 年 12 月 31 日的 122 000 万美元减少到 2008 年 12 月 31 日的 95 414 万美元，减少了 22%。尽管有所减少，但是“伊拉克境内人道主义活动”账户的现金资源有 92 863 万美元，足以支付当前和以往各期核定的人道主义用品和石油备件合同产生的 34 656 万美元未清债务。

5. 账户和财务报告

准备金和基金结余

29. 安全理事会第 1483(2003)号决议第 17 段规定，在扣除与运送已批准合同的货物有关的所有联合国费用和决议第 16(c)段所列举的方案费用、包括剩余债务

后，应尽早把第 986(1995)号决议第 8(a)、8(b)、8(d)和 8(f)段所设代管账户内的所有剩余资金转入伊拉克发展基金”。

30. 截至 2008 年 12 月 31 日，“伊拉克境内人道主义活动”账户和“行政和业务费用”账户的准备金和基金结余总额为 60 880 万美元，与截至 2007 年 12 月 31 日的总额 3.816 亿美元相比增加了 60%。在上述 60 900 万美元中，250 万美元为服务终了福利和退休后津贴的准备金，20 620 万美元用作清算期间应付供应商提出的任何意料之外的索偿要求和预期行政费用的其他准备金，其余的 40 030 万美元为累计盈余。

31. 在 2008 年 3 月 11 日给安全理事会主席的信(S/2008/175)的附注中，秘书长建议，根据安全理事会第 1483(2003)号决议将未支配资金中 1 亿美元转入伊拉克发展基金。在 2008 年 5 月 23 日的信(S/2008/341)中，安全理事会主席告诉秘书长，安理会成员注意到将未支配资金转入伊拉克发展基金的可能性并建议将所有与石油换粮食方案有关的未支配资金留在联合国代管(伊拉克)账户，直到所有未决问题得到解决。

32. 审计委员会注意到，在本审查期间核证文件的处理工作依然缓慢，并且尚未制定解决所有未决问题和结束石油换粮食方案的时间表。此外，截至 2008 年 12 月 31 日为止，仍有用于应付供应商提出的任何意料外索偿要求和支付预期清算费用的准备金 20 620 万美元。

33. 审计委员会建议行政当局不断审查将未支配资金转入伊拉克发展基金的事宜。

34. 行政当局解释说，行政当局一直在审查核证文件收取工作缓慢的问题并将继续不断审查将未支配资金转入伊拉克发展基金的问题。

35. 考虑到截至 2008 年 12 月 31 日为止准备金和基金结余的数额不小，以及尚未制定解决所有未决问题和结束石油换粮食方案的时间表，审计委员会认为，尽早审查将未支配资金转入伊拉克发展基金的问题将有利于执行安全理事会第 1483(2003)号决议。

6. 核销和处理

36. 根据《联合国财务条例和细则》细则 106.8 和细则 106.9 的要求，行政当局通知审计委员会，2008 年仅有 1 笔数额为 2 415 美元的注销行动。它涉及一笔长达两年以上的应收欠款，原因是向 1 名工作人员多支付了款项。

7. 惠给金

37. 根据《财务条例和细则》细则 105.12，行政当局向审计委员会报告，联合国代管(伊拉克)账户在本审查期间没有支付惠给金。

8. 对石油换粮食方案的独立调查

38. 2004年4月，秘书长任命了一个高级别独立调查委员会，负责调查石油换粮食方案的行政和管理情况。虽然该委员会的工作已于2005年基本完成，但其任期得到了延长，以便针对其工作中出现的案件，向拥有适当授权的执法和管制机构提供协助。

39. 2007年1月1日，独立调查委员会结束其工作，与此同时，独立调查委员会办公室成立，作为秘书处的组成部分，任期暂定两年。委员会办公室的工作将由前独立调查委员会成员指定的代表及其指定人进行。2008年9月15日秘书长核准独立调查委员会办公室代表关于把该办公室任务期限延长到2010年12月31日的建议。2008年委员会办公室的费用为364 000美元，从“行政和业务费用”账户列支。

9. 欺诈和推定欺诈案件

40. 行政当局告知审计委员会，在本审查期间没有发生涉及联合国代管(伊拉克)账户的欺诈和推定欺诈案件。不过，联合国主计长在2009年4月29日给审计委员会的信中表示，有会员国正在调查涉及石油换粮食方案的本国国民和公司，这有可能发现或不会发现欺诈和推定欺诈事件。

C. 致谢

41. 审计委员会谨对秘书长、主管管理事务副秘书长、助理秘书长和主计长及其工作人员提供的合作与协助表示感谢。

南非共和国审计长
(联合国审计委员会主席)
特伦斯·诺姆贝姆贝(签名)

中华人民共和国审计长
(审计组长)
刘家义(签名)

法国审计院第一院长
菲利浦·塞甘(签名)

2009年7月10日

附件

为 2007 年 12 月 31 日终了两年期所提建议的执行情况

建议摘要	有关段落 (S/2008/510)	首次报告 财政期间	充分执行	执行中	未执行	因事态发展 而不能执行
行政当局应继续与指定银行审查并解除有关没有索偿要求的过期信用证的现金抵押	26	2006-2007 年		X		
建议数目				1		
占建议总数百分比				100		

二. 审计委员会的报告(审计意见)

财务报表报告

我们审计了所附根据安全理事会关于伊拉克各项决议的规定设立的联合国代管(伊拉克)账户 2008-2009 两年期截至 2008 年 12 月 31 日的 12 个月期间财务报表。这些报表包括 2008-2009 两年期截至 2008 年 12 月 31 日的 12 个月期间收支报表及准备金和基金余额变动表(报表一),截至 2008 年 12 月 31 日的资产、负债及准备金和基金结余表(报表二),该日终了期间的现金流量表(报表三)以及财务报表附注。

管理层对财务报表的责任

秘书长负责根据《联合国系统会计准则》编制和公允列报财务报表。这项责任包括:设计、实施和维护内部控制,以编制和公允列报不存在欺诈或错误所致重大误报的财务报表;选择和使用适当的会计政策;以及提出根据具体情况合理的会计概数。

审计员的责任

我们的责任是根据我们的审计对这些财务报表发表审计意见。我们的审计是根据《国际审计准则》进行的。这些准则要求我们遵守道德要求,计划和进行审计工作,以便对这些财务报表是否存在重大错报获取合理保证。

审计包括履行获取审计证据证明财务报表内数额和所披露事项的程序。选择的程序取决于审计员的判断,包括评估财务报表是否存在欺诈或错误所致重大误报的风险。进行这种风险评估时,审计员考虑内部控制对该实体编制和公允列报财务报表的意义,以设计适合具体情况的审计程序,但该审计程序的目的是要就该实体内部控制的效力发表意见。审计包括评价采取的会计政策是否合适,秘书长提出的会计概数是否合理,并对财务报表的列报方式进行总体评价。

我们认为,我们所获得的审计证据是足够和适当的,能够为我们的审计意见提供依据。

意见

我们认为,各财务报表按照联合国系统会计准则,在所有重大方面公允列报了截至 2008 年 12 月 31 日的联合国代管(伊拉克)账户财务状况以及该日终了的 12 个月期间财务执行情况和现金流量。

关于其他法律和监管要求的报告

我们认为,我们注意到或我们在审计过程中测试的2008年12月31日终了的12月期间联合国代管(伊拉克)账户财务事项,在所有重大方面均符合《联合国财务条例和细则》及立法授权。

按照《联合国财务条例》第七条,我们还就联合国代管(伊拉克)账户出具了长式审计报告。

南非共和国审计长

(联合国审计委员会主席)

特伦斯·诺姆贝姆贝(签名)

中华人民共和国审计长

(审计组长)

刘家义(签名)

法国审计法院第一院长

菲利普·塞甘(签名)

2009年7月10日

三. 财务报表证明

1. 根据安全理事会第 687(1991)号、第 706(1991)号、第 778(1992)号、第 986(1995)号、第 1284(1999)号、第 1483(2003)号和第 1762(2007)号决议设立的联合国代管(伊拉克)账户 2008-2009 两年期 2008 年 12 月 31 日终了 12 月期间的财务报表, 是根据财务细则 106.10 编制的。
2. 编制这些报表时采用的重要会计政策, 已摘要列于财务报表附注中。这些附注就秘书长负有行政责任的本组织在这些报表所述期间开展的与安全理事会第 687(1991)号、第 706(1991)号、第 778(1992)号、第 986(1995)号、第 1284(1999)号、第 1483(2003)号和第 1762(2007)号决议有关的财务活动作了补充说明和澄清。
3. 兹证明所附编号为一至三的联合国代管(伊拉克)账户财务报表准确无误。

助理秘书长兼主计长

山崎纯(签名)

2009 年 3 月 27 日

四. 2008-2009 两年期截至 2008 年 12 月 31 日的 12 个月期间的 财务报表

报表一

根据安全理事会关于伊拉克的各项决议设立的联合国代管账户^a

2008-2009 两年期截至 2008 年 12 月 31 日的 12 个月期间收入和支出及 准备金和基金结余变动表

(千美元)

	第 986(1995)和 1483(2003)号决议		第 687(1991)、 706(1991)、 1284(1999)、 1762(2007)号 决议 ^b	第 687(1991)、 706(1991)、 1284(1999)号 决议 ^c	2008 年共计	2006 年共计 ^d
	伊拉克境内的人道主义活动	行政和业务费用	监测、核查和视察	其他活动		
收入						
利息收入	33 688	881	214	—	34 783	48 700
杂项收入	2 557	301	57	—	2 915	1 119
汇率调整 ^e	—	—	—	—	—	18 822
收入共计	36 245	1 182	271	—	37 698	68 641
支出						
采购人道主义供应品 ^f	684	—	—	—	684	49 103
采购备件 ^f	722	—	—	—	722	15 589
行政费用	—	3 615	1 709	120	5 444	13 228
独立调查委员会费用 ^g	—	364	—	—	364	2 067
汇率调整 ^e	17 091	—	—	—	17 091	—
支出共计	18 497	3 979^h	1 709^h	120	24 305	79 987
收入超过(低于)支出数额	17 748	(2 797)	(1 438)	(120)	13 393	(11 346)
上期调整	—	(2)	—	—	(2)	(9)
收入超出(低于)支出净额	17 748	(2 799)	(1 438)	(120)	13 391	(11 355)
上期债务核销额	214 909	198	180	1	215 288	233 304
转给伊拉克发展基金 ⁱ	(2 436)	—	(3 423)	—	(5 859)	(185 000)
转给/转自联合国和其他机构	—	—	—	—	—	(417)
转给/转自其他基金 ^j	—	(225)	—	225	—	—
基金结余的其他调整	—	—	—	—	—	(1 694)

	第 986(1995)和 1483(2003)号决议		第 687(1991)、 706(1991)、 1284(1999)、 1762(2007)号 决议 ^b	第 687(1991)、 706(1991)、 1284(1999)号 决议 ^c	2008 年共计	2006 年共计 ^d
	伊拉克境内 人道主义活动	行政和业务 费用	监测、核查和 视察	其他活动		
准备金和基金结余，期初	356 963	24 633	6 335	139	388 070	277 265
准备金和基金结余，期末	587 184	21 807	1 654	245	610 890	312 103

^a 本期没有与输油管税费或资产移交和捐助有关的活动。另见附注 1 和 3。

^b 指联合国监测、核查和视察委员会，见附注 3。

^c 指另外根据安全理事会第 687(1991)号和第 706(1991)号决议开展的活动，见附注 3。

^d 重新列报，以符合现行列报方式。

^e 欧元对美元及其他货币的汇率波动。

^f 2008 年 1 月至 12 月与调整和恢复前几年所签合同有关的人道主义供应品和备件支出。本支出包括未清债务 928 800 美元。

^g 见附注 4。

^h 与付款相关的支出部分从业务准备金中支出，见附注 5。

ⁱ 根据安全理事会第 1483(2003)号决议转给由伊拉克中央银行管理的伊拉克发展基金。见附注 7(e)和 7(f)。

^j 经安全理事会授权，转给处理遣返所有科威特国民和第三国国民或送回其遗体以及归还所有伊拉克财产事务高级协调员 225 000 美元。

附注是财务报表的组成部分。

报表二

根据安全理事会关于伊拉克的各项决议设立的联合国代管账户^a

截至 2008 年 12 月 31 日的资产、负债及准备金和基金结余表

(千美元)

	第 986 (1995) 和 1483 (2003) 号决议		第 687 (1991)、 706 (1991)、 1284 (1999)、 1762 (2007) 号 决议 ^b	第 687 (1991)、 706 (1991)、 1284 (1999) 号 决议 ^c	2008 年共计	2006 年共计
	伊拉克境内 人道主义活动	行政和业务 费用	监测、核查和 视察	其他活动		
资产						
现金和定期存款	928 630	40	1	—	928 671	1 124 850
现金池	—	23 797 ^b	1 672 ^c	—	25 469	95 551
应收款						
机构间结余应收款 ^d	443	—	89	272	804	184
机构间应收款 ^e	4 624	—	—	—	4 624	4 876
其他应收款	46	23	16	7	92	7 897
递延费用	—	8	—	—	8	38
资产总额	933 743	23 868	1 778	279	959 668	1 233 396
负债						
未清债务—本年	928 ^f	1 361	93	19	2 401	60 415
未清债务—以往各年	345 631 ^g	—	—	—	345 631	856 255
应付款						
基金间结余应付款 ^d	—	627	—	—	627	2 011
机构间应付款	—	—	—	—	—	24
其他应付款	—	73	31	15	119	894
与服务终了有关的负债	—	—	—	—	—	1 694
负债总额	346 559	2 061	124	34	348 778	921 293
准备金和基金结余						
业务准备金 ^h						
服务终了和退休后福利准备金	—	2 495	51	—	2 546	—
其他准备金	187 000	19 221	1 322	—	207 543	204 037

	第 986 (1995) 和 1483 (2003) 号决议		第 687 (1991)、 706 (1991)、 1284 (1999)、 1762 (2007) 号 决议 ^b	第 687 (1991)、 706 (1991)、 1284 (1999) 号 决议 ^c	2008 年共计	2006 年共计
	伊拉克境内 人道主义活动	行政和业务 费用	监测、核查和 视察	其他活动		
累计盈余	400 184	91	281	245	400 801	108 066
准备金和基金结余共计	587 184	21 807	1 654	245	610 890	312 103
负债及准备金和基金结余共计	933 743	23 868	1 778	279	959 668	1 233 396

^a 本期没有与输油管税费或资产移交以及捐助有关的活动。另见附注 1 和 3。

^b 联合国总部现金池中“行政和业务费用”账户所占的份额，包括现金和定期存款 2 900 910 美元、短期投资 2 902 503 美元(市值 2 914 829 美元)，长期投资 17 849 368 美元(市值 18 088 907 美元)和应计利息 143 785 美元；

^c 联合国总部现金池中“监测、核查和视察”账户所占的份额，包括现金和定期存款 203 826 美元、短期投资 203 938 美元(市值 204 804 美元)、长期投资 1 254 147 美元(市值 1 270 978 美元)和应计利息 10 103 美元。

^d 见附注 2(k)(四)。

^e 联合国各机构执行人道主义活动的预付款。

^f 2008 年 1 月至 12 月期间与恢复和调整前几年所签合同有关的人道主义供应品和备件方面发生的未清债务。

^g 见附注 7(d)。

^h 见附注 5。

附注是财务报表的组成部分。

报表三

根据安全理事会关于伊拉克的各项决议设立的联合国代管账户^a

2008-2009 两年期截至 2008 年 12 月 31 日的 12 个月期间的现金流量表

(千美元)

	第 986 (1995) 和 1483 (2003) 号决议		第 687 (1991)、 706 (1991)、 1284 (1999)、 1762 (2007) 号 决议 ^b	第 687 (1991)、 706 (1991)、 1284 (1999) 号 决议 ^c		2008 年共计	2006 年共计 ^b
	伊拉克境内 人道主义活动	行政和业务 费用	监测、核查和 视察	其他活动			
来自业务活动的现金流量							
收入超出(低于)支出净额(报表一)	17 748	(2 799)	(1 438)	(120)		13 391	(11 355)
应收基金间结余(增加)减少额	(443)	—	(89)	(133)		(665)	183
机构间应收款(增加)减少额	—	—	—	—		—	436
其他应收款(增加)减少额	59	21	14	(5)		89	(5 181)
递延费用(增加)减少额	—	(1)	11	—		10	2
未清债务增加(减少)额	(310 279)	902	(121)	18		(309 480)	(363 059)
基金间应付款(增加)减少额	(17)	312	(3 520)	—		(3 225)	(9 517)
机构间应付款增加(减少)额	—	—	—	—		—	(66)
其他应付款增加(减少)额	—	(101)	(84)	14		(171)	(179)
其他负债增加(减少)额	—	—	—	—		—	(1)
与服务终了有关的负债增加(减少)额	—	—	—	—		—	1 694
减: 利息收入	(33 688)	(881)	(214)	—		(34 783)	(48 700)
来自业务活动的现金净额	(326 620)	(2 547)	(5 441)	(226)		(334 834)	(435 743)
来自投资活动的现金流量							
利息收入	33 688	881	214	—		34 783	48 700
来自投资活动的现金净额	33 688	881	214	—		34 783	48 700
来自融资活动的现金流量							
上期债务核销额	214 909	198	180	1		215 288	233 304
转入伊拉克发展基金的款项	(2 436)	—	(3 423)	—		(5 859)	(185 000)
(转入)/转出联合国和其他机构的款项	—	—	—	—		—	(417)
(转入)/转出其他基金的款项	—	(225)	—	225		—	—
基金结余的其他调整	—	—	—	—		—	(1 694)
来自融资活动的现金净额	212 473	(27)	(3 243)	226		209 429	46 193

	第 986 (1995) 和 1483 (2003) 号决议	伊拉克境内的 人道主义活动	行政和业务 费用	第 687 (1991)、 706 (1991)、 1284 (1999)、 1762 (2007) 号 决议 ^b	第 687 (1991)、 706 (1991)、 1284 (1999) 号 决议 ^c	其他活动	2008 年共计	2006 年共计 ^b
现金和定期存款及现金池增加 (减少) 净额	(80 459)	(1 693)	(8 470)	—	(90 622)	(340 850)		
现金和定期存款及现金池，期初	1 009 089	25 530	10 143	—	1 044 762	1 561 251		
现金和定期存款及现金池，期末	928 630	23 837	1 673	—	954 140	1 220 401		

^a 本期没有与输油管税费或资产移交和捐助有关的活动。另见附注 1 和 3。

^b 可比数字已重报，以符合现行列报方式。

附注是财务报表的组成部分。

财务报表附注

附注 1.

根据安全理事会第 986(1995)号决议设立的联合国代管账户(报表一、二和三)

(a) 经安全理事会第 986(1995)号决议核准, 1996 年设立了一个由秘书长管理的代管账户, 用于接收销售伊拉克石油的收益。安理会在该决议第 1 段中授权各国准许进口原产于伊拉克的石油和石油产品, 包括与此直接有关的金融及其他必要交易, 但每 90 天所涉总款不得超过 10 亿美元。安理会在该决议第 3 段中决定, 该决议的有效期应为 180 天。

(b) 第 986(1995)号决议第 2 段授权土耳其准许进口原产于伊拉克的石油和石油产品, 款额在扣除给赔偿基金的 30%后, 用于支付通过土耳其境内的基尔库克-尤穆塔勒克输油管运送这些产品的输油管税费。安全理事会在第 1330(2000)号决议将这一扣除额订正为 25%。由于石油换粮食方案的终止, 输油管税费不复存在。

(c) 第 986(1995)号决议准许每 90 天销售总款额不超过 10 亿美元的伊拉克石油, 这项规定的有效期已根据安理会第 1111(1997)号、第 1129(1997)号、第 1143(1997)号和第 1158(1998)号决议延长至 1998 年 5 月 30 日。

(d) 安全理事会在 1998 年 6 月 1 日生效的第 1153(1998)号决议第 2 段决定, 第 986(1995)号决议第 1 段给予各国的授权应准许进口原产于伊拉克的石油和石油产品, 包括与此直接有关的金融和其他必要交易, 但在第 1153(1998)号决议第 1 段所述 180 天特许期内所涉总款额不得超过 52.56 亿美元。这项规定的有效期通过第 1210(1998)号、第 1242(1999)号和第 1281(1999)号决议作了延长。

(e) 安全理事会在 1999 年 12 月 17 日第 1284(1999)号决议中取消了美元上限, 并授权在 180 天特许期内销售任何数量的伊拉克石油。这项决议的有效期通过第 1302(2000)号、第 1330(2000)号决议、将第 1330(2000)号决议的规定延长 30 天的第 1352(2001)号、将任务期限延长 150 天的第 1360(2001)号、第 1382(2001)号、第 1409(2002)号、将第 1409(2002)号决议延长至 2002 年 12 月 4 日的第 1443(2002)号、以及第 1447(2002)号决议的规定, 作了延长。方案下的最后一笔石油销售于 2003 年 3 月 20 日启运。

(f) 安全理事会在第 1175(1998)号决议第 1 和第 3 段中授权各国向伊拉克出口必要的零件和设备(“备件”), 使伊拉克能够增加石油和石油产品的出口量, 从而产生第 1153(1998)号决议第 2 段所确定的款额, 并决定, 可根据第 1153(1998)号决议设立的代管账户中的 3 亿美元的资金用于支付经第 661(1990)号决议所设委员会核准的合同所直接产生的任何合理费用, 但伊拉克境内支付的费用除外。第 1293(2000)号和第 1302(2000)号决议准许各国向伊拉克出口多达 6

亿美元的必要零件和设备，使伊拉克能够增加石油和石油产品的出口量。第 1330(2000)号、第 1352(2001)号、第 1360(2001)号、第 1382(2001)号、第 1409(2002)号和第 1447(2002)号决议维持了 6 亿美元的限额。

(g) 安全理事会第 1330(2000)号决议准许从代管账户中拿出 6 亿欧元，用作石油工业备件和设备的安装和维修服务(包括培训)费用。

(h) 安全理事会在 2003 年 3 月 28 日第 1472(2003)号决议中认识到，鉴于伊拉克当时的特殊情况，应作为一项临时和例外措施，对方案进行技术性和临时性调整，并授权秘书长做出此种调整，调整期为 45 天。

(i) 安全理事会在 2003 年 4 月 24 日第 1476(2003)号决议中决定，将第 1472(2003)号决议第 4 段所载各项规定的有效期延长至 2003 年 6 月 3 日，并可由安理会进一步延长。

(j) 2003 年 5 月 22 日安全理事会第 1483(2003)号决议要求秘书长在六个月内终止该方案，并将任何余留活动的行政管理责任移交给联军临时权力机构(权力机构)。安理会还要求合并根据第 986(1995)号决议第 8(a)段(涉及伊拉克中部和南部 15 省)和第 8(b)段(涉及伊拉克北部 3 省)设立的账户。

(k) 伊拉克石油的销售额根据提单日期和国营石油销售组织出具的商业发票所规定的装载石油总值，确认作为伊拉克境内人道主义活动资金的收入。销售伊拉克石油的收益，则在存款收讫后划拨给根据第 986(1995)号决议第 8 段设立的其他账户。自 2003 年 3 月 20 日以来，没有任何石油销售记录。

(l) 根据第 986(1995)号决议第 1 段的授权销售伊拉克石油所得的资金，用于满足伊拉克人民的人道主义需要及第 986(1995)号决议第 8 段规定的其他目的。安理会第 1409(2002)号决议准许向伊拉克出售或供应除第 687(1991)号决议第 24 段所述与军事商品和产品有关的商品或产品或第 687(1991)号决议第 24 段拟定的《货物审查清单》(见 S/2002/515)和第 1454(2002)号决议附件内的订正清单所列的与军事有关的商品或产品以外的任何商品或产品。石油销售所得资金按下列百分比分配：

(一) 53.034%用于向伊拉克出口药品、卫生用品、粮食以及平民必需的物资和供应品。在实施第 1302(2000)号决议时，将这一比例提高到 54.034%，而第 1330(2000)号决议将该比例进一步提高到 59.034%，但要扣除下文第(二)项所述款项；

(二) 13.0%用于向在伊拉克北部埃尔比勒、杜胡克和苏莱曼尼亚三省开展活动的联合国机构间人道主义方案提供资金，以补充伊拉克政府分发的进口物品；

(三) 2.215%用于支付联合国的业务和行政费用；

(四) 30.0%划拨给安全理事会第705(1991)号决议所设赔偿基金。根据第1330(2000)号决议，这一比例已降至25.0%；

(五) 0.751%划拨给取代安全理事会第687(1991)号决议所设特别委员会的安全理事会第1284(1999)号决议所设联合国监测、核查和视察委员会，作为其业务费用；

(六) 每90天向安全理事会第706(1991)号和第712(1991)号决议所设代管账户划拨最多可达1 000万美元的资金，用于支付第778(1992)号决议第6段所述的款项。安全理事会在第1284(1999)号决议中决定，自1999年12月17日起暂停向该代管账户划拨款项，最初为期6个月。安理会第1302(2000)号决议将这项暂停安排又延长了180天，并将资金转用于上文第(-)项的用途；第1330(2000)号决议自2000年12月6日起恢复了每90天最多划拨1 000万美元的做法。

(m) 尽管安全理事会决议授权销售伊拉克石油的期限不尽相同，但报表一、二和三(联合国代管账户)仍是每六个月编制一次。

(n) 报表一、二和三(联合国代管账户)列报了根据安全理事会第986(1995)号决议开展的人道主义活动的详细情况、相关业务和行政费用。从1996年12月该方案开办到2000年年中，与各机构为伊拉克北部购买人道主义物品而开展的活动所发生的实际支出有关的执行费用在“伊拉克境内人道主义活动”账户中列支，与行政和业务费用实际支出有关的方案支助费用则从“行政和业务费用”账户中列支。2000年年中，根据审计委员会的建议，并考虑到“行政和业务费用”账户的资金有所增加，秘书处决定按预期情况将所有执行及方案支助费用在“行政和业务费用”账户中列支。2002年年中，秘书处又恢复了原先的处理办法，将执行伊拉克北部方案的直接费用在“伊拉克境内人道主义活动”账户中列支。这一决定反映了不论工作是由机构本身完成还是实行外包都应一视同仁的必要性。2003年，当各机构开始在伊拉克南部和中部全面执行该方案时，这些执行费用也是按照2002年的决定，在“伊拉克境内人道主义活动”账户中列支。

(o) 赔偿基金的财务报表(见上文第(1)段第(四)项)，在单独一卷联合国财务报表内报告。

(p) 2006-2007两年期与人道主义供应品和备件方面发生的支出，与调整和恢复前几年签订的合同有关。

附注 2

联合国重要的会计和财务报告政策摘要

(a) 联合国的会计核算根据大会通过的《联合国财务条例和细则》、秘书长依照各项条例制订的细则、以及主管管理事务的副秘书长或主计长颁布的行政指

示进行。在进行会计核算时，还充分顾及联合国系统行政首长协调理事会通过的联合国系统会计准则。本组织遵循经联合国系统行政首长协调理事会修订并通过的关于披露会计政策的国际会计准则第1号“财务报表的列报”，其规定如下：

- (一) 基本会计假设为持续经营、一致性和权责发生制。这些基本会计假设如在财务报表中得到遵循，就不必予以披露。某一基本会计假设如没有得到遵循，则应披露这一事实并说明理由(见附注3(a))；
- (二) 应根据谨慎、实质重于形式和重要性原则选择和运用会计政策；
- (三) 财务报表应明确扼要地披露所采用的所有重要会计政策；
- (四) 披露所采用的重要会计政策，应是财务报表的组成部分。所披露的这些政策通常应列在一处；
- (五) 报表应载列上一个财政期相应期间的对比数字；
- (六) 对本期有重要影响或对以后各期可能有重要影响的会计政策变动，应予以披露并说明理由。如果政策变动影响重大，应披露变动所带来的影响，并以数字说明。

(b) 本组织的会计核算按基金会制进行。大会、安全理事会或秘书长可设立独立的普通基金或特殊用途基金。每个基金都是独立的财务和会计主体，各设有一组自平复式账户。每个基金或每组性质相同的基金单独编制财务报表。

(c) 维持和平行动的财政期间为一年，从7月1日起至次年6月30日止。本组织所有其他基金的财政期间为两年，即连续两个历年。

(d) 收入、支出、资产和负债一般按照权责发生制确认。

(e) 本组织的账目以美元列报。以其他货币记账的账目，均按交易时联合国规定的汇率折算成美元。对于这些货币，财务报表应载明以报表日适用的联合国汇率折算的非美元现金、投资和未缴认捐款以及往来账户应收和应付款的美元值。用报表日实际汇率折算的价值与采用财政期间最后一个月本组织汇率折算的价值有重大差异时，应在脚注中说明差额。

(f) 本组织的财务报表按历史成本会计制编制，不为反映货物和服务价格变动所产生的影响而进行调整。

(g) 现金流量汇总表按照《联合国系统会计准则》所述现金流量间接法编制。

(h) 本组织的财务报表按照会计准则问题工作队向管理问题高级别委员会不时提出的建议编制。

(i) 收入：

- (一) 会员国或其他捐助者书面承诺在本财政期间特定时间做出捐款时，此种自愿捐款记作收入。以秘书长可接受的服务和用品提供的自愿捐助，或记作收入，或在财务报表内注明；
- (二) 来自组织间安排的收入是各机构为使本组织替它们管理项目或其他方案而划拨的资金；
- (三) 由其他基金划拨的款项为一个基金拨给另一个基金或指定从一个基金转入另一个基金，并由后者支付的款项；
- (四) 提供服务的收入，包括因向其他组织提供技术和行政支助而获得偿还的工作人员薪金和其他费用；
- (五) 利息收入包括从各种银行账户存款所得的所有利息以及从有价证券和其他可转让票据获得的投资收入以及现金池所得的投资收入。现金池投资收入须减去短期投资所有已实现的损失和未实现的损失净额。现金池投资活动所产生的收入和费用由各参与基金分享和分担。利息收入可每六个月分配一次；
- (六) 非本年度币值波动引起的损益净额每六个月累计一次。自 2002 年 1 月 1 日起，每六个月在财务报表中将损益净额确认为收入和支出；
- (七) 杂项收入包括下列收入：房地租金、变卖旧财产或剩余财产所得、以往期间支出的退款、保险赔款、不指定用途的赠款以及其他杂项收入；
- (八) 与未来财政期间有关的收入均作为递延贷项入账，不作为本财政期间收入入账(见下文第 1 段第(三)项)。
- (j) 支出：
- (一) 支出根据核定经费或授权承付款项发生。报告的支出总额包括未清债务和付款。支出还包括当期债务重新估值所产生的汇率调整数；
- (二) 非消耗性财产的支出记作财产购置期间预算的费用而不记作资本。库存非消耗性财产按历史成本入账；
- (三) 未来财政期间的支出不记作本财政期间的费用，而是记作递延费用(见下文第 k 段(六)项)；
- (k) 资产：
- (一) 现金和定期存款是指活期存款账户和计息银行存款中的款项；
- (二) 投资包括本组织为生利而购买的有价证券和其他可转让票据。短期投资按成本与市价孰低法列报；长期投资按成本列报。成本定义为面值加上或减去任何未摊销的溢价或折价。投资的市值在财务报表脚注中披露；

(三) 现金池包括各参与基金在现金和定期存款、短期和长期投资以及应计投资收入中所占的份额，所有这些资金都在现金池内管理。现金池内的投资性质类似。短期投资按成本与市价孰低法列报；长期投资按成本列报。成本定义为面值加上或减去任何未摊销的溢价或折价。各参与基金在现金池内所占的份额分别在各基金的报表内报告，其组成和投资市值也在各报表的脚注中披露；

(四) 反映基金间往来业务的基金间结余，列入联合国普通基金应收款和应付款。基金间结余还反映与其他代管账户和与联合国普通基金的直接往来业务。基金间结余视可动用现金资源的情况定期结算；

(五) 对于无法及时收到的应收款项，不提取备抵；

(六) 递延费用通常是指不适宜列为本财政期间费用的支出项目。这些支出项目将列为以后一个期间的费用。这些支出项目包括主计长根据财务细则 106.7 核准的未来财政期间的承付款。这类承付款一般限于持续性行政经费和履行期较长的合同或法律义务；

(七) 为了资产负债表的目的，假定与财务报表日已结束的学年有关的那部分预支教育津贴记作递延费用。预支款全额记作应收工作人员款项，直到工作人员出示必要的应享权利证明时，才将该款项记作预算账户的支出，并结清预支款；

(八) 资本资产的维修费记作有关预算账户的支出。家具、设备、其他非消耗性财产和租赁资产的改良不列为本组织的资产。此种购置款项记作购置年度预算账户的支出。非消耗性财产的价值在财务报表附表中披露。

(1) 负债以及准备金和基金结余：

(一) 业务准备金包括服务终了和退休后福利准备金，列在财务报表单独的一项内。业务准备金列入财务报表中的准备金和基金结余总额之内；

(二) 未来各年的未清债务既列为递延费用，又列为未清债务；

(三) 递延收入包括已收到但尚未赚取的收入；

(四) 本组织过去、现在和未来财政期间的承付款项列为未清债务。自 2000 年 1 月 1 日起，伊拉克境内人道主义活动代管账户的未清债务，在该项目完成前保持效力。所有其他债务在发生债务的两年期终了后 12 个月内有效；

(五) 存在的或有负债，在财务报表附注中披露；

(六) 联合国是参与联合国合办工作人员养恤基金的成员组织，大会设立养恤基金以提供退休金、死亡抚恤金、残疾津贴和有关福利。养恤基金是确定福

利的注资养恤金计划。联合国对该基金的财务责任包括按大会订立的比率缴付规定的款额，以及根据《养恤基金条例》第 26 条支付其为弥补任何精算短缺而应分摊的款额。只有大会根据在估值之日对养恤金资金情况做出的精算评估，确定需要付款以弥补短缺并援引第 26 条规定时，才应支付这种款项。截至编写本期财务报表之时，大会未曾援引这一规定。

附注 3

根据安全理事会第 686(1991)号、第 706(1992)号和第 1284(1999)号决议设立的联合国代管账户(报表一、二和三)

(a) 由于联合国代管账户正处于清算过程中(见下文附注 7)，没有根据持续经营的假设，而是根据会计清算基准编制报表，这可能要求变卖资产和消除正常业务范围以外的债务。截至 2008 年 12 月 31 日，代管账户中没有需要根据会计清算基准对计量或分类做出调整的资产或负债。

(b) 财务报表一、二和三列有根据安全理事会第 706(1991)号和第 712(1991)号决议为支付第 778(1992)号决议第 6 段所述款项而设立的代管账户，以及根据安全理事会第 687(1991)号、第 706(1991)号和第 1284(1999)号决议设立的特别账户。2003 年，第 706(1991)号、第 712(1991)号和第 778(1992)号决议设立的代管账户退还了所有资金。因此，这个代管账户已没有任何往来事项需要报告。

(c) 秘书长根据安全理事会第 706(1991)号和第 712(1991)号决议管理的代管账户提供销售伊拉克石油所得的资金，用作联合国赔偿委员会的付款、执行第 687(1991)号决议 C 节授权任务的全部费用、联合国推动伊拉克归还所有科威特财产而发生的全部费用、边界委员会费用的半数、以及联合国执行第 796(1991)号决议和伊拉克境内其他必要人道主义活动的费用：

(一) 由于伊拉克拒绝按照安全理事会第 706(1991)号和第 712(1991)号决议的规定出售石油，安全理事会于 1992 年 10 月 2 日通过第 778(1992)号决议，作为向规定用途提供资金的替代办法。境内存在归属伊拉克的石油产品的国家，或境内存在系销售伊拉克石油所得收益的伊拉克政府资金且此种资金由购买者于 1990 年 8 月 6 日之后支付的国家，必须将此种资金的部分或全部划入代管账户。此外，安理会在第 778(1992)号决议中敦促各国从其他来源捐资给代管账户。在根据第 706(1991)号和第 712(1991)号决议所定制度出口石油且代管账户已收到销售收益的情况下，根据第 778(1992)号决议划入或捐给代管账户的所有此类资金，都应连同所生利息，退还到各国提供资金的账户。伊拉克石油出口始于 1996 年 12 月，1997 年 1 月代管账户开始收到石油销售收益所得的资金，这些资金随即退还到各国向代管账户提供原始资金的账户；

(二) 1999年12月,根据安全理事会第1284(1999)号决议,暂停向代管账户交付石油销售收益。这项暂停规定根据安全理事会第1302(2000)号决议延长了180天,2000年12月根据第1330(2000)号决议予以取消;

(三) 2003年5月,安全理事会第1483(2003)号决议要求秘书长向会员国退还根据第778(1992)号决议提供的资金。所有这类资金已于2003年6月退还。

(d) 安全理事会在第687(1991)号决议中要求秘书长履行与伊拉克-科威特间局势有关的某些任务。这些活动的费用,在收到伊拉克为某些活动支付给本组织的费用以及伊拉克和科威特共同支付的边界委员会费用之前,将视为预付款。

(一) 自安全理事会通过第778(1992)号决议以来,上述费用均从代管账户划拨。此外,根据安全理事会第986(1995)号决议,特别委员会的费用从代管账户划拨;

(二) 安全理事会第1284(1999)号决议决定,设立联合国监测、核查和视察委员会(监核视委)。原先由特别委员会履行的职责改由监核视委承担;

(三) 安全理事会在第1483(2003)号和第1546(2004)号决议中重申,打算重新审查监核视委的任务授权;

(四) 安理会第1762(2007)号决议终止了监核视委的任务授权,并要求秘书长在应会员国要求退还其根据第699(1991)号决议第4段所缴纳税款之后,在三个月内将所有未支配资金转给伊拉克政府。

附注 4.

联合国石油换粮食方案独立调查委员会的支出

(a) 2004年4月,秘书长任命了一个高级别独立调查委员会,负责调查石油换粮食方案从开办到移交给联军临时权力机构为止的行政和管理情况,包括对联合国官员、工作人员和代理人以及承包商(包括根据该方案与联合国或伊拉克签订合同的实体)的欺诈和贪腐行为的指控。其后,安全理事会通过了2004年4月21日第1538(2004)号决议,对调查表示欢迎。独立调查委员会已完成其调查工作,并于2005年10月27日发表了最后报告。

(b) 2007年1月1日,独立调查委员会结束工作,与此同时,独立调查委员会办公室成立,作为秘书处的组成部分,任期暂定两年。独立调查委员会办公室的工作将由该委员会前成员指定的代表及其指定人执行。2008年9月,秘书长批准了独立调查委员会办公室代表关于将独立调查委员会办公室任务期限延长至2010年12月31日的建议。

(c) 独立调查委员会的费用从分配给方案行政和业务费用的款项中支出。2008-2009两年期截至2008年12月31日的12个月期间的支出如下:

	(千美元)
薪金	186
房地	35
杂项用品和服务	143
共计	364

附注 5.

业务准备金

“伊拉克境内人道主义活动”账户

(a) 2005 年 12 月 31 日,在“伊拉克境内人道主义活动”账户下设立了 1.2666 亿美元的业务准备金,用于确保拥有足够的资金来满意地解决与未结信用证有关的所有余留问题。秘书长在 2006 年 7 月 10 日的信(S/2006/510)中通知安全理事会,在供应商索偿问题得到解决之前,如安全理事会无异议,将留出 1.87 亿美元作为准备金,用于应付供应商提出的任何意料之外的索偿要求,并提请注意,对于迄今已划入伊拉克发展基金的资金,联合国没有得到伊拉克政府的任何赔偿。安全理事会主席在 2006 年 8 月 11 日的信中通知秘书长,安理会成员已注意到拟议安排,并设立了 1.87 亿美元的业务准备金。

“行政和业务费用”账户

(b) 2005 年 12 月 31 日,在“行政和业务费用”账户下设立了 21 132 192 美元的业务准备金,用于支付在方案彻底清算之前独立调查委员会的预期费用及代管账户的行政费用。准备金自设立以来的变动情况概述如下:

	(千美元)
2005 年 12 月 31 日业务准备金	21 132
2006 年 1 月 1 日至 2007 年 12 月 31 日期间所用数额	(6 368)
从累计盈余转入	9 670
2007 年 12 月 31 日业务准备金	24 434
2008 年 1 月 1 日至 2008 年 12 月 31 日期间所用数额	(2 718)
2008 年 12 月 31 日业务准备金	21 716
组成部分:	
服务终了和退休后福利准备金	2 495 ^a
其他准备金	19 221
2008 年 12 月 31 日业务准备金	21 716

^a 服务终了和退休后福利的业务准备金由以下几项组成:未用假日补偿金 97 711 美元、离职回国补助 197 062 美元和离职后健康保险 2 200 000 美元。

“监测、核查和视察”账户

(c) 2007年6月30日，在“监测、核查和视察”账户下设立了35 958 863美元的业务准备金，用于支付与监核视委有关的预期清算费用，包括付清欠给德国政府的债务以及文件存档和工作人员相关的费用。工作人员相关的费用包括服务终了和退休后福利的应计负债。准备金自设立以来的变动情况概述如下：

		(千美元)
2007年6月30日业务准备金		35 959
2007年1月1日至2007年12月31日期间所用数额	(30 507)	
从累计盈余转入	(2 463)	(32 970)
2007年12月31日业务准备金		2 989
2008年1月1日至2008年12月31日期间所用数额		(1 616)
2008年12月31日业务准备金		1 373
组成部分：		
服务终了和退休后福利准备金		51 ^a
其他准备金		1 322
2008年12月31日业务准备金		1 373

^a 服务终了福利的业务准备金由未用假日补偿金4 189美元和离职回国补助46 368美元组成。

(d) 附注8所述的或有负债在必要时将从该方案业务准备金中支出。

附注 6

非消耗性财产

根据联合国会计政策，非消耗性财产在购买当年的拨款中列支。根据累计盘存记录，按历史成本计值的非消耗性财产如下(千美元)：

	2008年	2006年
监核视委	1 194	10 763
各机构 ^a	959	1 181
独立调查委员会	290	630

^a 鉴于伊拉克当前局势，不可能完全查明截至2008年12月31日伊拉克境内非消耗性财产的价值

附注 7

根据安全理事会第986(1995)号和第1284(1999)号决议设立的联合国代管账户的未来运作方式

(a) 安全理事会2003年5月22日第1483(2003)号决议，将安全理事会第1472(2003)号和第1476(2003)号决议授予秘书长的职责延长了六个月。该决议请

秘书长在 2003 年 11 月 21 日前，以最具成本效益的方式终止该方案在总部和外地开展的业务，将该方案之下任何余留活动的行政管理责任移交给联军临时权力机构。

(b) 因此，在联合国各机构执行该方案的伊拉克北部三省，各机构订立的合同均已移交给权力机构。同样，在各机构继敌对行动爆发之后受命开展原由伊拉克政府进行的采购活动的伊拉克中部和南部 15 省，未完成的合同也已移交给权力机构。

(c) 安全理事会第 1546(2004) 号决议决定，在联军临时权力机构解散之后，伊拉克临时政府及其后继者应承担移交给联军临时权力机构的与该方案有关的权利、责任和义务，包括该方案的所有业务责任和联军临时权力机构为履行这类责任而承担的任何义务，以及确保独立证明货物确已交付的责任，还决定自决议通过之日起 120 天过渡期结束后，伊拉克临时政府及其后继者应负责核证以往优先合同的交货情况，且此种核证应视为构成根据这类合同释放资金所需的独立证明，同时通过酌情磋商，确保这些安排的顺利实施。

(d) 截至 2009 年 3 月 31 日，该方案的清理结束工作继续进行。与安全理事会第 1483(2003) 号决议未给予优先的合同有关的一切债务，除信用证得以保留的债务外，均已终结。与给予优先的合同有关的债务，则仍列为该方案的负债，相关信用证也未撤销。

秘书长在 2005 年 8 月 8 日(S/2005/535)、2005 年 10 月 17 日(S/2005/656)、2005 年 12 月 19 日(S/2005/807)、2006 年 7 月 10 日(S/2006/510)、2006 年 12 月 8 日(S/2007/46)、2007 年 3 月 27 日(S/2007/241)、2007 年 4 月 9 日、2007 年 7 月 25 日(S/2007/476)、2007 年 12 月 7 日(S/2007/725)、2008 年 3 月 11 日(S/2008/175)、2008 年 5 月 9 日(S/2008/318) 和 2008 年 7 月 25 日(S/2008/492) 的信中向安理会通报了未结信用证的清算安排及其缓慢进展。

在安全理事会主席 2008 年 2 月 29 日给秘书长的信(S/2008/140)中，安理会成员呼吁由伊拉克政府外交部、伊拉克中央银行和秘书处组成的工作组继续努力解决所有悬而未决的问题，并要求在 2008 年 3 月 15 日之前提交一份进一步的综合报告。按照秘书长在其 2008 年 3 月 11 日的信(S/2008/175)中提出的建议，该工作组于 2008 年 5 月初审查了有关情况，秘书长于 2008 年 5 月 9 日提交了进展情况报告(S/2005/318)。在安全理事会主席 2008 年 5 月 23 日给秘书长的信中，安理会成员要求该工作组于 2008 年 6 月再次召集会议，以便安理会于 2008 年 7 月收到最新报告。该工作组于 6 月 27 日至 30 日举行了一次会议，处理和解决悬而未决的问题。

秘书长通过他 2008 年 7 月 25 日给安全理事会主席的信(S/2008/492)提出了他的建议，并提供了 2008 年 6 月举行的该工作组会议的报告。在工作组会议上，

伊拉克政府要求撤销另外 53 个信用证。秘书处审查了有关这些信用证的所有文件，撤销了 49 个没有任何未决索偿要求的信用证。至 2008 年 12 月 31 日，未决信用证数量已减至 95 个。

(e) 安全理事会第 1762(2007) 号决议终止了监核视委的任务授权。根据该决议设立了用于支付清算费用的业务准备金(见附注 5)，同时，2007 年 9 月 28 日、向伊拉克发展基金转入 25 104 523 美元的未支配资金，后来又分别于 2008 年 2 月 28 日和 2008 年 12 月 9 日转入 875 285 美元和 2 548 000 美元。

(f) 自安全理事会第 1483(2003) 号决议通过以来，截至 2008 年 12 月 31 日，共向伊拉克发展基金划拨了 104.2 亿美元，其中包括 2008 年 12 月 31 日终了的 12 个月期间划拨的 5 859 322 美元。根据安全理事会第 1483(2003) 号和第 1546(2004) 号决议以及安全理事会可能提供的指导，所剩盈余资金可转入伊拉克发展基金。

附注 8 **或有负债**

根据安全理事会第 1483(2003) 号决议的规定，作为清算过程的一部分，所有涉及联合国或其机构在执行方案活动时与第三方发生的索赔和纠纷，均移交给权力机构及其后继的伊拉克政府，并由其承担责任。对于某些可能无法进行此类移交的情况，任何负债和相关费用将需要从该方案的业务准备金中支出(见附注 5)。这种或有负债包括目前正在与一个联合国系统专门机构进行仲裁的涉及方案执行的 460 万美元的索偿。